UNITED
NATIONS

E

Economic and Social Council

Distr.
GENERAL

E/CONF.85/INF/6
18 August 1992

ENGLISH ONLY

SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE
ON THE STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES
New York, 25 August-3 September 1992
Item 3(b) of the provisional agenda*

ANNOTATED PROVISIONAL AGENDA

25 AUGUST 1992

Agenda item 1	**Opening of the Conference**
Agenda item 2	**Election of the President of the Conference**
Agenda item 3	**Organizational matters:**
	(a) Adoption of the rules of procedures
E/CONF.85/2	Rules of Procedure (submitted by U.N. Secretariat)
	(b) Adoption of the agenda
E/CONF.85/1	Provisional agenda (submitted by the U.N. Secretariat)
E/CONF.85/Rev.1	Provisional agenda (submitted by U.N. Secretariat)

Agenda item 3	**Organizational matters:**
	(c) Election of officers other than the President
	(d) Organization of work
E/CONF.85/INF.3	Provisional list of documents (submitted by U.N. Secretariat)
E/CONF.85/INF.4	Provisional list of participants (submitted by U.N. Secretariat)
E/CONF.85/INF.5	Provisional allocation of agenda items and schedule for the Conference (submitted by U.N. Secretariat)
E/CONF.85/INF.6	Annotated provisional agenda (submitted by U.N. Secretariat)
Agenda item 4	**Reports by divisions and Governments on the situation in their regions and countries and on the progress made in the standardization of geographical names since the Fifth Conference**
E/CONF.85/L.3	Eastern Mediterranean Division (other than Arabic). Report for the period 1987-1992 (submitted by UNGEGN)
E/CONF.85/L.8	Report by Austria (submitted by Austria)
E/CONF.85/L.18	Report by the Russian Federation (submitted by Russia)
E/CONF.85/L.19	Rapport presente par la Roumanie (submitted by Romania)
E/CONF.85/L.21	Report of Poland (submitted by Poland)
E/CONF.85/L.22	Report of South Africa (submitted by South Africa)
E/CONF.85/L.24	Report of Sweden (submitted by Sweden)
E/CONF.85/L.31	Report of the United Kingdom (submitted by United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)

E/CONF.85/L.33	Rapport de la Division Romano-Hellenique (submitted by UNGEGN)
E/CONF.85/L.34	Rapport de la France (submitted by France)
E/CONF.85/L.36	"Report for the Dutch-and German speaking Division" (submitted by Dutch-and German speaking Division, UNGEGN)
E/CONF.85/L.37	Report for Switzerland (submitted by Switzerland)
E/CONF.85/L.39	Report of the East, Central and South-East Europe Division (submitted by Czechoslovakia)
E/CONF.85/L.41	Canadian Permanent Committee on Geographical Names and its activities, 1987-1992 (submitted by Canada)
E/CONF.85/L.58	Report of New Zealand (submitted by New Zealand
E/CONF.85/L.59	Report of the Asia South-East and Pacific South-West Division (submitted by UNGEGN)
E/CONF.85/L.60	Report submitted by the Islamic Republic of Iran (submitted by Islamic Republic of Iran)

26 AUGUST 1992

Agenda item 5	**National Standardization**
	(a) Field collection of names
E/CONF.85/L.72	National standardization of geographical names in Japan (submitted by Japan)
E/CONF.85/L.84	Procedure for collection and data recording of place-names (submitted by Norway)
	(b) Office treatment of names
E/CONF.85/L.9	Austrian standard A 2659, Part 1: Codes for the representation of names of countries (submitted by Austria)

/...

E/CONF.85/L.10 "Ortschaften" according to communes.
(submitted by Austria)
(submitted by Austria)

E/CONF.85/L.11 Overview of the communes, 1 January 1991
(submitted by Austria)

E/CONF.85/L.43 Bilan des activites de la Commission de Toponymie du Quebec 1987-1992
(submitted by Canada)

E/CONF.85/L.44 Table des matieres du Guide Toponymique du Quebec 1990
(submitted by Canada)

E/CONF.85/L.45 Politique relative aux designations toponymiques utilisant des noms de personnes vivantes
(submitted by Canada)

(b) Office treatment of names
(c) Treatment of names in multilingual areas

E/CONF.85/L.42 Principios y procedimientos para denominacion geografica (1990)
(submitted by Canada)

E/CONF.85/L.49 The Canadian Geographical Names Data Base - an overview
(submitted by Canada)

(c) Treatment of names in multilingual areas

E/CONF.85/L.12 Standardization in a multilingual area of Austria
(submitted by Austria)

E/CONF.85/L.46 Politique relative aux noms autochtones du Quebec et sa revision en 1991
(submitted by Canada)

E/CONF.85/L.74 Toponymie et traduction: Les problemes et les solutions proposee par le CUENGO
(submitted by Canada)

(d) Administrative structure of national names authorities

E/CONF.85/L.4 The legal status of official endonyms in Israel
(submitted by Israel)

E/CONF.85/L.13	The activities of the Board on Geographical Names of the Austrian Cartographic Commission (submitted by Austria)
E/CONF.85/L.78	Brazilian Institute of Geography and Statistics - Inventory and organization of geographical names (submitted by Brazil)
E/CONF.85/L.85	The Norwegian Place-Name Act (submitted by Norway)

(e) Toponymic guidelines for map and other editors

E/CONF.85/L.1	Paper presented by China (submitted by China)
E/CONF.85/L.2	Dutch toponymic guidelines (submitted by Netherlands)
E/CONF.85/L.14	Toponymic guidelines for map and other editors, Resided edition, April 1992 (submitted by Austria)
E/CONF.85/L.23	Toponymic guidelines for map and other editors - South Africa: Third edition (submitted by South Africa)
E/CONF.85/L.47	Canada (updated to 1992 (submitted by Canada)
E/CONF.85/L.64	Toponymic guidelines for Australia (second edition) (submitted by Australia)
E/CONF.85/L.66	Aboriginal and Torres Strait Islander Place Names. Guidelines for the Recording and Use (submitted by Australia)
E/CONF.85/L.76	Toponymic guidelines for map and other editors: Estonia (submitted by Estonia
E/CONF.85/L.93	Toponymic Guidelines for map and other editors - Federal Republic of Germany (Second Edition) (submitted by Germany)
WP No. 3	Toponymic guidelines for cartography (submitted by Ireland)

Agenda item 9	**Exonyms**
	(a) Categories and degree of use of exonyms
	no papers
	(b) Principles in reducing exonyms
E/CONF.85/L.7	Donor-recommended exonyms - a different approach to traditional names (submitted by Eastern Mediterranean Division (other than Arabic)
	(c) Provisional list of exonym
E/CONF.85/L.38	Withdrawn on technical reason
WP No. 4	Guidelines for the preparation of lists of exonyms (Dutch-and-German-speaking Division, UNGEGN)

27 AUGUST 1992

Agenda item 6	**Toponymic data files**
	(a) Data collection procedures
E/CONF.85/L.40	Report of the Working Group on Toponymic Data Files and Gazetteers (submitted by UNGEGN, Canada)
	(b) Data elements required
E/CONF.85/L.26	Report of the format and attribute committee of the place name survey of the United States (submitted by United States)
E/CONF.85/L.48	Core data fields for the records of approved Canadian geographical names (submitted by Canada)
	(c) Automated data processing (ADP) systems
E/CONF.85/L.15	A data file on toponyms of Central, Eastern and Southeastern Europe at the Austrian Institute of East and South-East European studies (submitted by Austria)
E/CONF.85/L.25	US GeoData: the Geographic Names Information System (GNIS) (submitted by United States)

/...

E/CONF.85/L.28	A syllabus for ADP technology and toponymic application (submitted by United States)
E/CONF.85/L.51	La gestion des donnes informatisees a la Commission de toponymie du Quebec (le nouveau systeme TOPOS) (submitted by Canada)
E/CONF.85/L.73	Automated data processing in Japan (submitted by Japan)
	(c) Automatic data processing (ADP) systems **(d) Compatibility and structure of systems**
E/CONF.85/L.50	A long-term vision and development plan for a Canadian digital toponymic service (submitted by Canada)
	(c) Automatic data processing (ADP) systems **(e) National gazeteers**
E/CONF.85/L.16	Report on toponymic data files for Austria (submitted by Austria)
	(d) Compatibility and structure of systems
E/CONF.85/L.29	Possible procedures for development of an automated names processing system (submitted by United States)
E/CONF.85/L.52	The treatment of modified extended Roman alphabets and syllabics in Canadian toponymic data bases (submitted by Canada)
	(e) National gazetteers
E/CONF.85/L.30	Report of the Gazetteer Program of the United States of America (submitted by United States)
E/CONF.85/L. 94	Gazetteer Federal Republic of Germany Supplementary Volume East (submitted by Germany)
E/CONF.85/INF.7	Questionnaire on toponymic data bases (submitted by U.N. Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN)

(f) Other publications

E/CONF.85/L.17 — A comparative multilingual gazetteer of the geographical names of the Danubian countries (submitted by Austria)

E/CONF.85/L.20 — Noms Geographiques de Roumanie (submitted by Romania)

E/CONF.85/L.53 — Dictionnaire illustre des nomes de lieux du Quebec (submitted by Canada)

Agenda item 7 — **Terminology in the standardization of geographical names**

E/CONF.85/L.5 — Proposal for a resolution concerning the multilingual edition of the glossary of toponymic terminology (submitted by UNGEGN)

E/CONF.85/L.6 — Working group on toponymic terminology. Report for the period 1989-1992 (submitted by UNGEGN)

E/CONF.85/L.5 — Proposal for a resolution concerning the multilingual edition of the glossary of toponymic terminology (submitted by UNGEGN)

E/CONF.85/L.27 — Report of the terminology committee of the Place Name Survey of the United States (submitted by United States)

E/CONF.85/L.70 — Remarks on definitions (submitted by Hungary)

E/CONF.85/CRP.1 — Glossary of Toponymic Terminology (submitted by U.N. Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN)

28 AUGUST 1992

Agenda item 10 — **Features beyond a single sovereignty**

(a) Policies, procedures and co-operative arrangements

E/CONF.85/L.54 — Document of understanding concerning the treatment of names of geographical features shared by Canada and the United States (1989) (submitted by United States - Canada Division

(b) Features common to two or more nations

no paper

(c) Maritime features

no paper

(d) Undersea features

no paper

Agenda item 11 **Writing systems and guides to pronunciation**

(a) Romanization

E/CONF.85/L.80 The romanized transliteration of Thai (submitted by Thailand)

E/CONF.85/L.81 The modification of romanized transcription of Thai (submitted by Thailand)

(b) Conversion into non-Roman writing systems

no paper

(c) Writing of names in unwritten languages

no paper

Agenda item 12 **Toponymic education and practice and international co-operation**

(a) Existing education and practice

no paper

(b) Training courses in toponymy

E/CONF.85/L.55 Compte rendu du stage de formation en toponymie tenu a Quebec du 7 au 19 aout 1988 (submitted by Canada)

E/CONF.85/L.56 Canadian documents for the United Nations toponymy training courses (submitted by Canada)

E/CONF.85/L.86 — A report on the UN Toponymy Course for Southern Africa, held June 29 - July 10, 1992 (submitted by UNGEGN)

E/CONF.85/L.87 — Report by the Temporary Convenor of the Working Group on Toponymy Courses (submitted by UNGEGN)

(c) Exchange of advice and information

no paper

(d) Exchange of personnel

no paper

(e) Technical assistance

E/CONF.85/L.32 — Transfer of technology to developing countries (submitted by United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)

E/CONF.85/L.57 — Technical assistance to develop national geographical names programmes (submitted by UNGEGN, Canada)

(f) Co-operation with international organizations

E/CONF.85/L.88 — Report on coordination of UNGEGN with other technical and professional groups (submitted by UNGEGN)

(g) Co-operation with public information media

no paper

31 AUGUST 1992

Agenda item 4 — **Reports by divisions and Governments on the situation in their regions and countries and on the progress made in the standardization of geographical names since the Fifth Conference**

E/CONF.85/L.61 — Report of Kenya (submitted by Kenya)

E/CONF.85/L.62 — Report of the Africa East Division (submitted by UNGEGN)

E/CONF.85/L.65	Nomenclature in Australia, 1992 (submitted by Australia)
E/CONF.85/L.67	Report of the Northern Division (submitted by UNGEGN)
E/CONF.85/L.68	Report of Finland (submitted by Finland)
E/CONF.85/L.69	National Report of Hungary (submitted by Hungary)
E/CONF.85/L.71	The state of the standardization of geographical names in Japan (submitted by Japan)
E/CONF.85/L.75	The Report of Estonia (submitted by Estonia)
E/CONF.85/L.79	Report of Thailand (submitted by Thailand)
E/CONF.85/L.82	Report on the situation in Czech and Slovak Federal Republic and on the progress made in the standardization of geographical names since the Fifth Conference (submitted by Czechoslovakia)
E/CONF.85/L.83	Report of Norway (submitted by Norway)
E/CONF.85/L.89	National report for the Netherlands (submitted by Netherlands)
E/CONF.85/L.91	National report on work carried out in the field of standardization of geographical names in Ukraine (submitted by Ukraine)
E/CONF.85/L.92	Report by the Federal Republic of Germany (submitted by Germany)
E/CONF.85/L.95	Report of the United States of America/Canada Division (1987-1992) (submitted by UNGEGN)
E/CONF.85/L.96	New National Gazetteer of Indonesia - A National Report (submitted by Indonesia)

WP No. 1 — Country Paper (submitted by Jordan)

WP No. 2 — The standardization of Latvian toponymy (submitted by Latvia)

Agenda item 11 — **Writing systems and guides to pronunciation**

(d) Research and experiments in assisting in name pronunciation

E/CONF.85/L.35 — Revision de la Cartographie au 1:50,000 de Nouvelle-Caledonie (submitted by France)

Agenda item 12 — **Toponymic education and practice and international cooperation**

no paper

Agenda item 13 — **Meetings and conferences**

(a) United Nations Group of Experts on Geographical Names

no paper

(b) Divisional and interdivisional meetings and programmes

no paper

(c) National names meetings, conferences and symposia

no paper

(d) International names meetings, conferences and symposia

no paper

(a) United Nations Group of Experts on Geographical Names
(b) Divisional and interdivisional meetings and programmes

E/CONF.85/L.77 — Draft resolution of the 6th UN Conference on the Standardization of Geographical Names: Creation of a Baltic Division (submitted by Estonia)

Agenda item 14	**Economic and social benefits of the national and international standardization of geographical names**
E/CONF.85/L.63	Promoting a geographical names program (submitted by Australia)
E/CONF,85/CRP/3	United Nations activities in the field of standardization of geographical names (submitted by UN Secretariat)
Agenda item 3	**Organizational matters**
	(e) Credentials of representatives to the Conference
Agenda item 8	**Measures taken and proposed to implement United Nations resolutions on the standardization of geographical names**
E/CONF.85/CRP.2	Resolutions adopted at the five United Nations Conferences on the Standardization of Geographical Names (submitted by UN Secretariat)

3 SEPTEMBER 1992

Agenda item 15	**Adoption of the report of the Conference**
Agenda item 16	**Closing of the Conference**